

B

BULLETTINEN

November 2018

Sedan  1981

Tema Vatten

I detta nummer:

.....
Vattensport över och under ytan

.....
Med hjärtat i shipping

.....
Mycket vatten men lite dricka

Att blunda, hoppa och följa sina drömmar - eller bara flyta på vattnet en stund

Det är med skräckblandad förtjusning jag tagit mig an uppdraget som ny chefredaktör för Bulletinen. Den fantastiska tidning för svenskar i Hongkong och södra Kina som utvecklats så de senaste åren under Ingrid Reinlis ledning. Jag som är statsvetare och i vanliga fall arbetar på Sida med internationellt utvecklingssamarbete är nu helt utanför min comfort zone. Men för mig handlar expat-livet mycket om att kasta sig ut och våga prova nya saker. För oss som är medföljare finns en unik chans att äga vår tid och utforska drömmar och passioner. Det var min man Joakims arbete på Generalkonsulatet som tog oss till Hongkong sommaren 2017.

Vi har tre barn, Ella, Hanna och Noah som går på Hong Kong International School. Vi har tidigare bott i Thailand, Malaysia och Kenya. Vi har valt expat-livet eftersom det ger oss mer tid tillsammans som familj. Eftersom vi träffar fantastiska människor och får utforska nya miljöer. Eftersom det känns som om man lever livet lite mer intensivt. Men oj vad jag längtar hem ibland! Och så hemskt det är när någon nära flyttar sin väg. Konstigt hur nära man kan komma människor på så kort tid när man inte har sina vanliga nätverk på plats. Det är tur att vi har vårt lilla sommarhus i Varberg där vi kan träffa nära och kära, både de som funnits med länge och mer nyfunna vänner.

Här i Hongkong finns en fin sammanhållning i svenskolonin. SWEAs hiking-grupp var min livlina det för-

Om Bulletinen

Sedan starten 1981 fungerar Bulletinen som forum för aktiviteter och händelser i svenskolonin. Bulletinen drivs helt ideellt, utkommer med 6 nummer per år, och distribueras gratis till dem som anmält sig på Bulletinens hemsida. Adressändringar anmäls direkt till Bulletinen (via bulletinenhk@gmail.com). Vill du bidra med textmaterial eller bilder från olika

sta året, tillsammans med Bulletinen-redaktionen.

Temat för detta nummer är vatten. Du kan läsa om hur många människor som saknar tillgång till rent vatten, om Hongkongs vattenförsörjning, att paddla drakbåt, shipping, olika vattensporter, livet under ytan, att fokusera på gin i stället för vatten, bo på husbåt i Borneo och Hongkongs egen stolthet Star Ferry. Karin Eckerberg, Ebba Lindtorp, Måns Olsson, Pernilla Bergqvist m fl är skribenter. Andrea Björsell har tagit fantastiska bilder, Sandra Isaksson gjort jättefina illustrationer, Lena Löfling en grym layout och Katarina Berglund har full koll på ekonomin. Dessa härliga, professionella medarbetare som lägger så mycket tid och energi på att få en innehållsrik och snygg tidning. Med en sådan redaktion känns det ändå helt ok att blunda och hoppa på något nytt. Sen kan man lägga sig på rygg och flyta på vattnet en stund.

Eva Laderborn



evenemang får du gärna höra av dig till någon i redaktionen. Material ska vara redaktionen tillhanda senast den 15:e varje månad. Skrivet material ska helst vara oformaterade Worddokument. Skicka gärna med bilder. Bulletinen sponsras av Sveriges generalkonsulat, Svenska handelskammaren, Business Sweden och SWEA samt annonsintäkter.

I detta nummer



Omslagsbild av Andrea Björsell

Eva Ladeborn
chefredaktör
bulletinenhk@gmail.com

Lena Löfling
formgivning
(+852) 5242 4543
lena@lofling.com

Andrea Björsell
fotograf
(+852) 5535 3502
info@andreabjorsell.com

Katarina Berglund
kassör
(+852) 6468 6996
katarina.berglund@hotmail.com

Måns Olsson
mat- och vinskribent

Karin Eckerberg
skribent

Ebba Lindtorp
skribent

Pernilla Bergqvist
skribent

Sandra Isaksson
illustratör/skribent

Gillar du Bulletinen?

Du kanske själv vill vara med och bidra till innehållet. Gå med i redaktionen (vi har superkul) eller hoppa in då och då (också roligt).

Skriv ett inlägg, ta bilder, bli krönikör, tipsa om intressanta artiklar. Allt är välkommet.

Hör av dig till:
bulletinenhk@gmail.com

www.bulletinenhongkong.com



Sandra Isaksson (text och bild) gjorde resan till Borneo med en av sina söner.

Restipset: Borneo

Vi åkte i mars under låg- och regnsäsong och mötte en del andra turister men inte en enda droppe regn. Från Kumai åkte vi uppför Sekonyerfloden mot nationalparken Tandjung Puting där vi stannade vid tre matningsstationer för vilda orangutanger. Tanjung Harapan, Pondok Tanggui och Camp Lekey.



TA SIG DIT

Vi flög med flygbolaget Garuda från Semarang till Pankalanbun på södra Borneo (Kalimantan). Kalimantan kan lätt nås med inhemskt flyg från Jakarta och Surabaya. Cathay Pacific flyger direkt till Surabaya och Jakarta från Hong Kong.



BOENDET

Vi bodde på en husbåt (klotok) som utgick från den lilla staden Kumai. Vi sov under bar himmel på övre däck och vaggades till söms av djungelljuden. Med oss hade vi skeppare, kapten, guide samt en kock.



ÄTA

Salt morgontoast med smör och anasmarmelad. Gigantiska färska räkor från Javasjön. Wokade grönsaker, stekt ris. Kycklingspett med sataysås. Tofu.



BESVIKELSE

Den tydliga effekten av skogsavverkningen till fördel för palmoljeindustrin, giftutsläpp från både laglig och illegal gruvdrift.



ÖVERRASKNING

Vår guide tog med oss på en unik vandring djupt in i djungeln där vi fick äran att observera flera vilda orangutanger i sin naturliga miljö. Vi upplevde ett enormt lugn här och förvånades av mängden av näsapor och fåglar utefter floden.



BÄSTA TIDEN ATT ÅKA

Du kan åka till Borneo när som helst under året. Men bäst (och torrast) är det mellan mars och oktober.



BRA ATT VETA

Orang betyder människa eller person och Utan betyder skog på Indonesiska och Malay. Orangutanger är "människor av skogen". Vi delar 97% av vår DNA med orangutanger. Det är värt att ta en privat båt som inte delas med andra turister. Jag och min 10-åriga son hade en båt själva. Detta är en perfekt fyra-dagarstur som är rolig att göra med barn. Man kan inte bada i floden, även om lokalbefolkningen gör det. Vi såg en fem meter lång krokodill!



5 SAKER DU INTE FÅR MISSA

- Vandra i djungeln och se vilda orangutanger.
- Sitta på övre däck med en kopp kaffe och betrakta snabelapor och krokodiller på dagen och eldflugor på kvällen.
- Hälsa på hos en inhemsk Dayakfamilj i en by utefter floden.
- Gå till en av matningsstationerna där de vilda orangutangerna matas i djungeln.
- Uppleva Kumai vid solnedgång eller soluppgång; se när svalorna flyger in eller ut från sina bon och lyssna till det öronbedövande fågeltjattret blandas med böneutroparens monotona rop från moskén.

Under ytan

Prova på fridykning

Var du också helt fascinerad av filmen Det stora blå? Då kanske du ska prova på fridykning. Svenska Viktor Falk Jimenez gick en fridykningskurs hos Susanne Lim här i Hongkong.

”Kursen började med fem kvällar där man gick igenom teori, säkerhet, hur kroppen fungerar, vad ett dyk består av och hur man gör! Efter det så gick vi över till den praktiska delen. Fem gånger, först i pool sen utomhus i Sai Kung! Vi var ute en hel dag och dök ner till 18 meter utan tuber längs med ett rep. Jag tyckte det var grymt och kan varmt rekommendera det!”

Mer information: Sök upp Freediving Planet HONG KONG på Facebook.

Ta Open Water i Hongkong

Hongkong är varken känt för kristallklart vatten eller stora korallrev. Men eftersom resten av Asien bjuder på fantastisk dykning så kan det vara en idé att ta dykcertifikatet här för att sedan vara redo för dykning till nästa semester.

Nästan all dykning sker i Sai Kung området, sikten är ungefär som Östersjön i Sverige - dålig alltså. Men dock varmare.

Att öva i sämre siktförhållanden är faktiskt inte heller så dumt. Har man koll på säkerheten i dålig sikt så kommer det gå galant när du dyker i klarare vatten.

www.divinghk.com ligger i Causeway Bay. De har även ett stort sortiment av dykutrustning. Värt ett besök oavsett om du ska boka en kurs eller inte.

www.splashhk.com ligger i Sai Kung erbjuder både kurser och enskilda dyk för den som redan har certifikat.

Rosa delfiner

Hongkong är väl känt för sina rosa delfiner (som egentligen heter Chinese White Dolphin). Man tror att de får sin rosa färg genom att de reglerar kroppstemperaturen. Enligt World Wildlife Fund (WWF) finns det runt 2500 rosa delfiner i Pearl River området. Antalet minskar tyvärr, orsaken tros vara förlust av livsmiljö pga stora byggprojekt och föroreningar.

Störst chans att se dessa delfiner i sin naturliga miljö är runt Lantau. Vill man se delfiner är det viktigt att man väljer ett ekologiskt hållbart företag. Dolphinwatch (hkddolphinwatch.com) ordnar turer tre gånger i veckan: onsdag, fredag och söndag. Skulle man mot förmodan inte se en delfin får man göra en ny tur gratis.

Hajar i Hongkong

Många av Hongkongs populära stränder har hajnat i syfte att stänga ute hajar. Men finns det verkligen några hajar här? Jodå, det finns haj i Hongkong, men pga dålig sikt och överfiske ser vi dem sällan. I början och slutet av sommaren ökar antalet hajar generellt när temperaturerna i havet stiger respektive sjunker. Detta i kombination med migrerande fiskbestånd gör Hongkongs vatten attraktivt för hajar.

Hajsorter som siktats här inkluderar bl a hammarhaj, tigerhaj, blacktip och silkeshaj. Senast i juni 2018 siktades en valhaj utanför Lamma. Det är många dykares dröm att få simma med den gigantiska, ofarliga valhagen.

I början av 1990-talet inträffade en rad hajattacker i Sai Kung, vilket resulterade i att sex personer dödades. Troligen var en eller flera tigerhajar involverade. Lyckligtvis har ingen dött i en hajattack i Hongkong sedan 1995.

73 miljoner hajar dödas varje år för sin fena som man använder för att göra hajfen-soppa. Ofta skärs fenorna av från den levande hagen som går en plågsam död till mötes. Hongkong är tyvärr en stor konsument av hajfen-soppa, och bidrar till överfiske av haj i världshaven. Detta har lett till att hajbestånden världen över gått ner. Skulle du få syn på en haj finns det alltså all anledning att fira!

Med hjärtat i shipping

Mats Berglund är CEO för Pacific Basin Shipping som har en av världens största flottor av torrlastbåtar. Företagets specialitet är att hitta lastkombinationer för sina 220 båtar. Tack vare välutrustade båtar med bl a kranar på däck kan man köra olika typer av last och behöver endast en kaj för att lasta och lossa. Båtarna går nästan aldrig tomma utan har full last 90% av alla dagar till sjöss. Den vanligaste lasten är spannmål (sojabönor, vete, gödningsmedel, socker) samt konstruktionsmaterial (timmer, cement, stål). Företaget har ca 340 landanställda varav 200 sitter i Hongkong samt 3600 till sjöss.

Du har erfarenhet av att arbeta med shipping i Sverige, USA, Singapore och Hongkong. Vad är den största skillnaden mellan att arbeta i dessa länder?

- Pacific Basin Shipping är börsnoterat, det är stor skillnad. Generellt kan man säga att det är enklare att få acceptans för långsiktighet i Asien - vilket är viktigt när man arbetar med båtar som håller i 25 år. I USA är det nästa kvartalsrapport som gäller. Det är också stor skillnad på folks sätt att arbeta. I Europa säger folk mer vad de tycker. I Asien och USA är det mer hierarkiskt. Det finns alltid en risk i att bara omge sig med ja-sägare. Ombord på fartygen är det t ex viktigt att juniora medarbetare vågar ifrågasätta om kaptenen går in i farlig situation. Här i Hongkong har vi väldigt lojala medarbetare med hög etik. ***Pacific Basin Shipping är världsledande inom sitt område och du har en av de högsta positionerna av alla svenskar i Hongkong. Vad är det som driver dig?***

- Jag har arbetat med shipping sedan jag började på Stena i Göteborg 1986. Jag har inte haft någon plan. Jag har nog haft tur och fått olika positioner i olika länder. Det

är en spännande bransch med många nationaliteter, kunder spridda över hela världen, man kan uppleva nya miljöer. Shipping är en bransch där man behöver vara specialist. Det blir väldigt personligt. Jag tycker att det är roligt, och det finns fortfarande utmaningar.

Stora fartyg kan bidra till dålig luft i Hongkong. Hur ser ert miljöarbete ut?

- Här i Hongkong har vi Fair Winds Charter, vilket är ett bransch-lett, frivilligt bränsleomkopplingsprogram för fraktfartyg. Det är det första i sitt slag i Asien. Deltagande fartyg byter till lågsvavligt bränsle när de närmar sig land. Svavel är egentligen inte farligt till havs - det reagerar med saltvattnet och blir ofarligt - men är inte bra för skogar, sjöar eller människor. Det kommer en global ny sva-velbegränsning i januari 2020. Vi har även andra miljövänliga initiativ på båtarna - framför allt handlar de om att minska bränsleförbrukningen.

Kina och USA är era huvudsakliga marknader. Hur påverkas verksamheten av handelskriget mellan dessa länder?

- Mindre än man tror. Osäkerhet är aldrig

bra. Men jag är mer bekymrad över den indirekta effekten. Världsekonomiutvecklingen. Antalet handelsvaror inom torrlast som direkt omfattas av ökade avgifter är inte så stort. Det påverkar mer containertrafiken. Vår verksamhet har en otrolig förmåga att anpassa sig efter förändringar. Våra rutter förändras snarare än att de upphör.

Temat för det här numret är vatten. Tycker du själv om att vara ute på sjön?

- Vi har sommarställe på Gullholmen i Bohuslän. Där åker jag gärna båt. Det finns inget vackrare än den svenska västkusten. Jag försöker besöka våra båtar i jobbet så mycket jag kan, t ex brukar jag passa på när jag är i Vancouver. Där kan vi bland annat lasta timmer och lossa stål. Nya båtar bygger vi mest i Japan, dem brukar jag också besöka.

Vad tror du om Hongkongs framtid som hamnstad?

- Här finns en fantastisk dynamik med mycket shipping tradition. Pacific Basin Shipping kommer alltid att vara kvar i Hongkong, företagets själ finns här. Vår största styrka är vår personal, och de finns ju här.

Vatten, stan är full av vatten!

Med sina drygt 260 öar och subtropiska klimat erbjuder Hongkong fantastiska vattensportmöjligheter, året runt.

Windsurfing

Året runt och oavsett väder windsurfas det i Hongkong, även i en T8. De mest populära ställena är Stanley, Sai Kung, Cheung Chau, Tai Po och Tuen Mun. De statliga vattensportcentren har lägst priser men det finns även många privata uthyrare som oftast inte kräver certifiering. Ett exempel är Aqua Bound Centre på Stanley Main Beach där det går att hyra windsurfingsutrustning samt ta privatlektioner. Priset är högre men flexibiliteten större. Windsurfing Association of Hongkong är en bra informationskälla. www.aquabound.com.hk www.windsurfing.org.hk



Prova windsurfing, antingen via Leisure Departments billigare kurser eller via privata aktörer.

Bild: Pixabay

ser för barn och vuxna samt även motor-intygskurser. För att hyra jolle eller någon typ av båt med motor krävs att man har lokal certifiering. Svensk skepparexamen gäller inte i Hongkong och det finns exempel på jordenruntseglare som stött på patrull när de kommit till Hongkong. Den tyngre båttraffiken i Hongkong gör även att det tyvärr inte går att segla från ö till ö med en mindre seglingsjolle.



Tävla i Open Water simning eller häng med någon av MeetUp-grupperna som erbjuder sällskap.

Bild: Pixabay

Open Water Swimming

Simning på öppet vatten är en populär sport i Hongkong. Tidiga morgnar eller helger ser man ofta grupper av simmare med färgglada bojar simma långa distanser. Open Water Asia anordnar flera lopp, bland annat Repulse Bay Triple och Shek O challenge på södra sidan av Hongkongön. Ett av de mest spektakulära loppen

är New World Harbour race som är ett lopp på en kilometer tvärs över Victoria Harbour. www.openwaterasia.com/

Wakeboard och Wakesurf

Wakeboard vet de flesta vad det är. Men wakesurf hade vi på Bulletinen aldrig hört om innan Hongkong. Man startar på samma sätt som på wakeboard, med fötterna mot en minisurfbräda i vattnet och håller i ett rep som sitter fast i båten. När man väl har kommit upp ska man surfa på svallvågen efter båten. När man har hittat rätt på vågen, kan man släppa repet och man rör sig ändå i samma fart som båten. Det innebär att man surfar på båtens svallvåg utan att varken brädan eller personen är kopplade till båten. För-



Fixa en båt och lek loss med Wakeboard eller Wakesurf.

Bild: Pixabay

forts. nästa sida

Bild: Ebba Lindtorp



Att segla i Victoria Harbour är en upplevelse. Men det är ganska byggt för vindarna påverkas av höghusen.

Segling

Seglingssäsog i Hongkong är även den året runt. Royal Hong Kong Yacht Club rekommenderas för de med kappseglingssvana. De har kappseglingar i Victoria Harbour, Sai Kung och Middle Island varje vecka. De har även väldigt bra jolleseglingsskur-

Bild: Andrea Björnell



En sport med gamla anor

Isabelle flyttade till Hongkong för ca 1 år sedan och bor utanför Stanley med utsikt över vattnet. -Jag blev intresserad av att börja paddla drakbåt efter att ha sett drakbåtsslagen träna utanför fönstret hemma. Det såg så roligt ut. En granne hade varit med i laget Dragonflies tidigare och hon uppmunttrade mig att testa. Eftersom jag gillar vatten och ville testa på en lagsport så fastnade jag genast, säger Isabelle.

Paddelrörelsen är helt annorlunda än när man paddlar kanot och det är betydligt tyngre. I drakbåtspaddling förs paddeln lodrätt genom vattnet och man tar i med hela kroppen. -Det är ganska mycket att tänka på och mycket teknik. Klart att det är tufft, men det är ju en sport säger Isabelle och skratrar.

Dragonflies tränar tisdagar och torsdagar 9.00–10.00. Vi behöver fler starka tjejer till laget säger Isabelle. Om några av läsarna är intresserade så får de gärna höra av sig till Dragonflies lagkapten AnSo på WhatsApp: 9527 3940

22 personer per drakbåt

I Hongkong är det vanligast med drakbåtar som är cirka 12 meter långa och 1 meter smala. I båten sitter 22 personer, 10 paddlare på varje sida som använder en paddel som ser ut ungefär som en kanotpaddel. Längst bak i båten sitter även en styrman och längst fram sitter en trummare som slår takten för årtagen. Vid tävlingar smyckas båtarna med vackra drakhuvuden och svansar, men dessa brukar få bli kvar på land under träningstillfällen. Säsongen för drakbåtspaddling är i stort sett hela året men många lag gör up-

pehåll under de varmaste sommarmånaderna.

En sport med 2 000-åriga anor

Drakbåtspaddling har rötter i gamla traditioner och har funnits i Pearl River deltat i runt 2 000 år. Liknande former av långbåtspaddling har förekommit över hela världen. Den moderna formen av drakbåttävlingar uppkom i Hongkong 1976. Sporten är mycket populär och en så viktig del av Hongkongs kultur och historia att den har en egen helgdag, Tuen Ng Festival Day i juni. Då hålls stora drakbåttävlingar på ett tiotal ställen runt om i Hongkong. De två absolut största drakbåttävlingarna hålls dock i Stanley och Victoria Harbour där tusentals tävlar.

Bild: Pixabay



SUP, ett lite lugnare sätt att ta sig an Hongkongs vatten. Och varför inte köra lite yoga på brädan?

sta gången jag såg det trodde jag knappt mina ögon. Stanley och Tai Tam Tuk är två populära ställen för wakesurf på södra sidan av Hongkongön.

www.wakesurfction.com/wakesurf

SUP-Stand Up Paddle Board

Att paddla SUP är populärt på många ställen runt om i Hongkong. En av anledningarna bakom dess popularitet är att det är en sport där det inte behövs så mycket teknik. Det är bara att hoppa upp på brädan och börja paddla. Trots det, är SUP en väldigt bra motionsform som om du paddlar lite snabbare både tränar balans, kondition samt arm- och bålstyrka.

För den som vill utmana sig lite extra hålls det i Stanley pass i SUP Yoga. Det är pre-

cis som det låter ett yogapass med solhälsningar och nedåtgående hunden ute på vattnet. Eftersom underlaget är mer instabilt än på land är det extra intensiv balans och styrketräning. SUP-brädor finns att hyra på väldigt många ställen, bland annat Aqua Bound på Stanley Main Beach. Affären Decathlon säljer uppblås-



Surfingen i Big Wave beach lockar många brädbärande våghalsar, från tidig morgon till solnedgång.

Bild: Lena Löfving

bara SUP brädor till ett lågt pris. www.aquabound.com.hk

Kajak

Kajak finns att hyra på många ställen i Hongkong. Vissa uthyrare kräver certifiering, andra inte. Det som tyvärr tar ner lite av vitsen med kajak, är att man inte får paddla iväg på längre strapatser på grund av att det på många ställen går tung båttrafik nära kusten. Kajaker finns att hyra på många ställen, bland annat på Aqua Bound på Stanley Main Beach.

www.aquabound.com.hk

Vågsurfning

Surfsäsongen är året om i Hongkong även om vågorna brukar vara ganska små under vår och sommarmånaderna. Några av de mest populära surfställena i Hongkong är Pui O Beach och Cheung Sha Beach på Lantau samt Big Wave Bay på södra sidan av Hongkongön. Det går att hyra brädor och ta lektioner på alla tre ställen från lokala håll i väggen. Pui O Beach har även ett populärt surfläger för barn som drivs av Treasure Island.

www.treasureislandhk.com

Vill få fler att upptäcka vattensport



Leisure and Cultural Services Department har startat fem statliga vattensportcentrum för att få allmänheten att upptäcka och bli bättre på vattensport. På centren kan alla som har ett HKID gå en certifieringskurs i windsurfing, kajak eller segling. Certifieringen ger rätt att hyra utrustning till ett väldigt förmånligt pris, i dagsläget 30 HKD per timma. Platserna är begränsade och tilldelas via lottning. Anmälan sker via hemsidan. Officiellt hålls kurserna på kantonesiska och engelska men Bulletinen har varit med om att instruktörerna inte pratar så bra engelska... www.lcsd.gov.hk/en/watersport/index.html.



Kajak, segling, windsurfing m m, myndigheterna i Hongkong erbjuder utbildning och uthyrning till väldigt förmånliga priser.

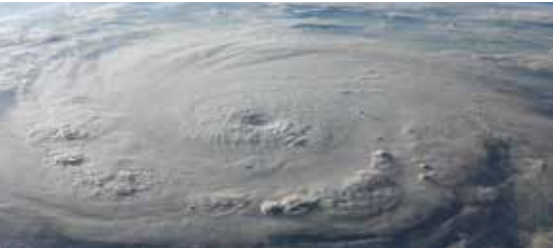
Tyfon - storm över vatten

Ännu en sommar med en rad oväder har passerat här i Hongkong. Tyfoner, massiva regn och åskväder som rullar över hav och berg, ibland i timmar. Och myndigheterna varnar och graderar, ibland stänger kontor och skolor, gator och tunnelbanor gapar tomma. Men vad betyder alla varningar och graderingar? Vi går igenom Hongkongs vädersystem.

Skillnad mellan cyklon och tyfon?

Nej ingen skillnad alls men i Asien kallar man cyklon för tyfon. Ordet kommer från kinesiskans Taifun.

Stark starkare starkast



Tropisk cyklon klassificiering Vindstyrka (km/h)

Tropical Depression (TD)	<63
Tropical Storm (TS)	63–87
Severe Tropical Storm (STS)	88–117
Typhoon (T)	118–149
Severe Typhoon (ST)	150–184
Super Typhoon (SuperT)	185 eller mer

Stormsignaler, vad betyder de?

T1 En tropisk cyklon med centrum inom 800 kilometer från Hongkong och kan påverka området.

T3 Starka vindar förväntas nära Hongkong med hastigheter mellan 41–62 km/tim. Vindbyar upp till 110 km/tim.

T8 Vindar med stormstyrka förväntas blåsa över Hongkong med en vindhastighet av 63–117 km/tim. Upp till 180 km/tim i vindbyarna. Vinden förväntas hålla i sig. Vid signal 8 stänger ofta skolor och arbetsplatser.

T9 Stormvind med ökande hastighet och styrka.

T10 Orkanvind med hastigheter över 118 km/tim med vindbyar upp mot 220 km/tim. Stalltipset är att hålla sig inomhus.

Det här med regn

Symbol	Varning	Funkar
	Amber Rain	Regn mer än 30 mm i timmen
	Red Rain	Regn mer än 50 mm i timmen
	Black Rain	Regn mer än 70 mm i timmen

Skolelever bör stanna hemma både vid Red och Black Rain som ska utfärdas innan skoldagen börjar. Dock kan det vara lite olika beroende på ålder och på skola.



Vid Amber Rain ska man undvika att gå nära vattendrag, vandringsleder med water catchment areas som lätt kan svämma över.



Vid Red Rain ska man som arbetsgivare ha förståelse för att folk kan komma för sent på grund av att trafiken påverkas av regn. Även ha koll på trafikpåverkningar när dagen är slut.



Om det blir varning för Black Rain ska man försöka söka skydd inomhus. Det är en fara för säkerheten att vistas utomhus vid Black Rain



Riktigt bra App

Ladda hem MyObservatory till din mobil eller platta så är du alltid uppdaterad på väder, varningar eller prognoser. För en luttrad svensk så stämmer prognoserna oväntat bra.

Hongkongs tyfonhistoria

Hongkongs starkaste tyfon sedan mätningarna påbörjades, Mangkhut, drog in den 16 september, var en T10 i hela 10 timmar, medförde vindar på 250 km/h och lämnade ordentliga spår. Träd som fälldes under Mangkhut lagras nu på gamla flygplatsen Kai Tak och upptar hela 10 hektar, en yta som motsvarar 12 fotbollsplaner.

Sedan 1946 har man klassificerat de tropiska tyfonerna i Hongkong. Sedan dess har man signalerat T10 hela 16 gånger. Fem av dem var super-tyfoner (Wanda 1962, Ruby 1964, Rose 1971, Hope 1979, Mangkhut 2018).

Sagan om stjärnfärjorna

En klassisk bild över Hongkongs skyline gör sig inte helt komplett utan den vita och gröna Star Ferry i Victoria Harbour.

Star Ferry är idag en viktig del av pendlingssystemet mellan Hongkongön och Kowloon sidan, varje dag åker mer än 50 000 passagerare en resa med Star Ferry. Det är idag en av Hongkongs äldsta transportsätt.

Star Ferrys är en av världens mest kända och prisvärda sightseeing turer och är även med på National Geographics “50 ‘places of a lifetime” lista. När man åker den korta turen över Victoria Harbour med Star Ferry får man en bra överblick över staden och Kowloon-halvön samtidigt som man passerar djonker och andra båtar.

Redan 1880 började Victoria Harbour trafikeras av ångbåten “Morning Star” som gick under namnet Kowloon Ferry Company. 1898 köpte affärsmannen Sir Catchick Paul Chater till slut alla båtarna, det som då var en flotta med fyra stycken färjor. Företaget bytte namn till Star Ferry Company och idag 120 år senare heter det fortfarande likadant.

De fyra första färjorna

De första båtarnas namn var Morning Star, Evening Star, Rising Star och Guiding Star. Namnen på båtarna inspirerades av den brittiska poeten Alfred Lord Tennysons “Crossing the Bar”. De fyra båtarna hade en total kapacitet på 100 passagerare.

Färjor med historia

1933 gjorde företaget historia igen genom att lansera den första dieseldrivna passagerarfärjan “Electric Star”. Under den japanska ockupationen av Hongkong invaderande styrkor två färjor för att transportera krigsfångar från Sham Shui Po till Kai Tak Airport. Båda fartygen sänktes i strider mot amerikanska styrkor 1943, men hämtades upp och renoverades efter andra världskriget.

År 1957 färdigställdes dagens dubbla bryggor på vardera sidan av Victoria Harbour. Star Ferry var det primära sättet för gränsöverskridande transporter tills Cross-Harbour Tunnel öppnade 1972.

Idag

Star Ferry Company sysselsätter idag cirka 170 personer för att hantera sina åtta båtar, inklusive 130 sjömän och ingenjörer och 40 styrmän.

Tyvärr står företaget idag inför problemet med en åldrande arbetskraft, med färre ungdomar som intresserar sig för yrket. Detta har väckt stor oro över kultur symbolens framtid.



De har därför gjort några små försiktighetsåtgärder, en liten prishöjning på biljettpriserna och de erbjuder gratis Wi-Fi i sina tre pirers väntområden, de har även uppgraderat sina avgassystem till lägre utsläpp och högre bränsleeffektivitet. Det kanske inte låter så mycket men det

är ändå ett stort steg i rätt riktning för att behålla denna fina flotta.

Boka en tur

Idag kan man även åka två andra turer med Star Ferry, “Water tour” och “Harbour tour”.

“Water tour” är den nyaste turen och körs med färjan “World Star” som tidigare gick mellan Wan Chai-Hung Hom. “World Star” är en miljövänlig färja som använder sig av den senaste tekniken för låga utsläpp. “Water Tour” kan även gå utanför Victoria Harbour och ta turister och lokalbefolkningen till olika destinationer i Hongkongs vatten via en aldrig tidigare skådad rutt.

Den andra turen är “Harbour tour” som har funnits sedan 2003. Det är en tur på ca en timme och tar dig från TST vidare till Central och sedan Wan Chai innan den återvänder tillbaka till TST igen.

Hyr en Star Ferry

Det går även att hyra en Star Ferry till privat fest eller till en privat tur. Du kan då välja att hyra en classic Star Ferry eller en av de färjor som är omgjorda. Dessa renoverade färjor som är omgjorda, har stora fönster, stolar och bord. På dessa finns även toaletter, musikanläggning, luftkonditionering och Wi-Fi.

På 120 år har företaget vuxit från en handfull enkeldäckade koldrivan båtar till en flotta med åtta dieselelektriska fartyg plus en bogserbåt . Vi hoppas att Star Ferry kommer att fortsätta med sin verksamhet då den har en alldeles speciell plats i hjärtat på alla Hongkongers.



Strandläge?

Hongkong bjuder ju som bekant på så mycket mer än bara pulserande stadsliv. En fantastisk fördel med Hongkong jämfört med andra storstäder är stränderna. Som besökare eller invånare i Hongkong har du dessutom många att välja bland. Vi går här igenom några av dem. Tyvärr gick Mangkhut som en ångvält över många av dem och några av stränderna vi här tar upp är inte riktigt ännu tillbaka i sin fulla prakt. Men förhoppningsvis fortgår röjningsarbetet och dessa Hongkong-pärlor kommer tillbaka till sin fulla prakt.



Tai Long Wan, Sai Kung, N.T.
En av Hongkongs renaste och vackraste stränder

Tai Long Wan betyder Big Wave Bay, bör ej förväxlas med den med samma namn på Hongkongön. Ren och fin sand, hyggliga vågor, häftiga (ibland farliga) strömmar, vacker orörd miljö. Det är svårt att förstå att man är i storstaden Hongkong. Sharp Peak syns i horisonten och flertalet öar ligger vackert utanför i bukten. Tai Long Wan är mycket populär bland campare och surfare på helgerna men ligger i stort sett övergiven under veckorna. Obs, stranden saknar badvakter så du är på egen risk. Om vädret är fint kan där finnas något eller några små caféer öppna men annars rekommenderar vi att du tar med dig egen mat och dryck.

- Ta buss 94 från Sai Kung busstation till Pak Tam Au, följ MacLehose Trail österut Ham Tin Beach vid Tai Long Wan. Hiken tar ca 90 minuter. Det finns även möjlighet att åka båt till stranden med officiella och mindre officiella båtförare i Sai Kung. Förhandla om priset.



Repulse Bay Beach
(Dit alla busslaster åker)

Stranden i Repulse Bay är riktigt fin, strandpromenaden fylld av en variation av restauranger. Men räkna med att fler åker dit för att fotografera varandra än att bada. Strandremsan är dock lång och det finns plats för alla. En stor fördel är också att det är relativt nära centrala Hongkong och därmed hyfsat lätt att ta sig dit.

- Åk buss 6, 6X, 260 från Central. Alternativt lightbuss 40 från Causeway Bay alternativt MTR till Ocean Park och vilken som helst av ovan nämnda bussar plus lightbus 52.



	Badvakter
	Restaurang/snack bar
	Parasoll och/eller solstol uthyres
	Vattensportuthyrning
	Grillmöjligheter



Shek O Beach, Hong Kong Island
Bekvämast i Hongkong

Shek O beach ligger vackert på Hongkongöns östra sida. Där finns restauranger, picknickområden, toaletter och duschar, uthyrning av solstolar, små butiker etc. Stranden är mycket populär och här finns både hajnät och badvakter. Shek O Village består av charmiga smågator och enorma lyxvillor utplacerade på sluttningen samt en privat golfbana som ägs av en handfull av de rikaste och äldsta handelsfamiljerna längs Kinas kust.

- Ta MTR till Shau Kei Wan, Exit A3 och sen buss 9 till ändstationen Shek O. Eller taxi.



Big Wave Beach, Hong Kong Island
(Hongkongs bästa surfing)

Big Wave Beach ligger på Hongkong öns sydöstra sida, bara en vänstersväng innan Shek O Beach. Här hittar du Hongkongs alla surfare. Stranden är rätt tätbefolkad på helgen och vattnet fullt av surfare. Det är även här man landar efter en hike på Dragons back. En riktigt mysig liten strand med ett antal enkla med bra matställen.

- Ta MTR till Shau Kei Wan, Exit A3 och sen buss 9 till ändstationen rondellen innan Shek O Beach ochgå därifrån. Alternativt röd lightbus från samma MTR, den går hela vägen. Eller taxi.



S:t Stephen's Beach
En undanskymd pärla

I Stanley är kanske det mest självklara valet Stanley Beach. Men fortsätter du längs vägen bortåt så kommer du till S:t Stephen´s Beach. En liten trevlig strand med alla bekvämligheter som Stanley Main Beach men som är mycket lugnare och aldrig någon trängsel. Här finns en enkel men trevlig liten snack bar med mer mat än man förväntar sig. Det finns lite träd att söka skugga under, stranden är grovkornig men fin och ren.

- Åk till Stanley Market med exempelvis buss 6. Fortsätt gå längs Wong Ma Kok Road i ca 10 minuter. Trappor ner till stranden på höger sida.



Cheung Sha Beach, Lantau
Hongkongs längsta strand

Längs södra sidan av ön Lantau finns Upper and Lower Cheung Sha Beaches med gott om plats för sol- och badintresserade. Vid den östra delen, nära Cheung Sha Village finns ett antal restauranger som blivit mycket populära på senare tid. Så populära att de som ska med bussen tillbaka till Mui Wo på sena eftermiddagen på helgerna kan få se flertalet fullsatta bussar passera förbi då de redan fyllts upp vid Buddhan eller längre västerut på Cheung Sha beach.

- Från färjan i Mui Wo ta buss 1, 2 eller 4 längs South Lantau Road och gå av vid någon av hållplatserna längs vägen.



Så mycket vatten och så lite dricka

Hongkong är i stort sett omringat av vatten - men av saltvatten. Avsaknaden av naturliga sjöar, stora vattendrag eller grundvatten gör att Hongkong är långt ifrån självförsörjande vad gäller dricksvatten. Vi har alla sett åtskilliga vattenreservoarer och varit med om ihållande regn i dagar, men detta täcker bara cirka 20-30 procent av Hong Kongs behov av sötvatten. Resterande behov täcks genom import av vatten från Dongjiang-floden i Kina.

Hongkong har mycket hög befolkningstäthet. I vissa områden bor det upp till 400 000 invånare per kvadratkilometer. Som jämförelse kan nämnas att Stockholms innerstad har cirka 9 500 invånare per kvadratkilometer. Tanken är hisnande när man börjar fundera på hur mycket vatten som används i en enda skyskrapa per timme. Alla som lagar mat, duschar och går på toaletten på en och samma gång. Hur kommer vattnet upp och är det fritt fall för allt som ska ner igen??

Historik och olika försök på lösningar

Bristen på dricksvatten har varit ett problem sedan länge. Hongkongs befolkning ökade från 1,7 miljoner till 6 miljoner un-

der 1945–1992. Avsaknaden av naturliga vattenkällor och en mycket hög befolkningstillväxt har varit och är fortfarande en besvärlig ekvation att lösa. Detta ledde till att vatten ransonerades fram till och med 1982. Som värst var bristen på dricksvatten i mitten på 60-talet då hushållen endast hade tillgång till vatten fyra dagar i veckan under fyra timmar. Industrin, hotell och andra branscher slapp ransonering för att inte få konkurrensnackdelar i förhållande till övriga världen.

Första havsreservoaren byggs

Redan under 1950-talet stod det klart att Hongkong behövde betydligt större vattenreservoarer än de då befintliga som

var mer eller mindre naturliga reservoarer i olika dalar spridda över ön och på fastlandet. Den första s.k. havsreservoaren, Shek Pik Reservoir, började byggas 1957 på Lantau. En havsbukt stängdes av genom att en damm byggdes och havsvatten pumpades ut. Även om nya reservoarer byggdes behövdes ytterligare åtgärder för att möta Hongkongs drastiskt ökande behov av vatten. År 1955 beslutades därför att pröva att använda saltvatten för spolning i toaletter. År 1960 importerade Hongkong för första gången vatten från Kina. Mellan åren 1975–1982 användes också en avsaltningsanläggning i Lok on Pai. Kostnaden för avsaltningsanläggning ansågs dock för hög i förhållande till importerat vatten och anläggningen stängdes ner.

Dagens vattenförsörjning

Idag täcks Hongkong vattenbehov huvudsakligen av importerat vatten, lokala vattenreservoarer och saltvattenspolning. Det importerade vattnet kommer från Dongjiang-floden i Kina. Importen regleras i det s.k. "Dongshen-avtalet" vilket omförhandlas var tredje år och senast under 2018. Enligt avtalet ska Hongkong betala 14,4 miljarder HKD under nästkommande tre år, vilket är en ökning med sju procent. Kostnaden är fast vilket innebär att den är densamma oavsett hur mycket vatten som utnyttjas av maximala 2,5 miljarder kubikmeter. I detta sammanhang kan nämnas att priset för vatten för hus-



En av många reservoarer i Hongkong, denna utmed Maclehose trail sektion 6, Lowe Shing Mun Reservoar.

hållen inte har höjts sedan 1995 och som ett resultat av detta har Hongkong ett av världens billigaste dricksvatten. I en global jämförelse så konsumerar också ett hushåll 21 procent mer än världsgenomsnittet. Ovanpå detta så läcker bokstavligen talat vattenledningarna som såll. En tredjedel av vattnet har läckt ut innan det ens når mottagaren. Man uppskattar att läckaget motsvarar volymen av det lokala vattnet från reservoarer.

Reservoarer i Hongkong

En tredjedel av Hongkongs yta utgörs av vattenreservoarer. De 17 reservoarererna ger tillsammans 303 miljoner kubikmeter vatten vilket kan jämföras med de 992 miljoner kubikmeter vatten som konsumeras per år i Hongkong.

Hongkongs första reservoar i Pok Fu Lam togs i bruk år 1877. Därefter har ytterligare 14 naturliga reservoarer byggts. 1965 byggdes den senaste reservoaren Lower Shing Mun som ligger i norra Hong Kong. Dessa 14 reservoarer genererar 100 miljoner kubikmeter vatten per år.

Som redan nämnts behövdes det betydligt större reservoarer och därför började man stänga av stora havsvikar med dammar för att skapa havsreservoarer. Den första stod klar 1963 och idag finns totalt tre stycken (Shek Pik Reservoir Reservoar, Plover Cove Reservoir och High Island Reservoir). Havsreservoarererna ge-

nererar tillsammans 202 miljoner kubikmeter vatten.

Saltvattenspolning

År 1955 beslutades det att saltvatten skulle användas på försök för spolning i toaletter som ett ytterligare sätt att minska behovet av dricksvatten. Därför infördes 1957 ett krav på att alla nybyggda hus skulle ha saltvattenspolning. Vid en första anblick låter detta som en enkel lösning men för att få till saltvattenspolning behövs två parallella system av ledningar till och i byggnaderna vilket innebär att det är en såväl kostsam som tekniskt krävande procedur. Trots detta har fler och fler byggnader växlat om till saltvattenspolning och idag har cirka 85 procent av hushållen i HongKong saltvattenspolning. Detta bidrar till att minska behovet av dricksvatten med nästan 20 procent. Har du dricksvatten eller saltvatten i toaletten hemma?

Med vatten som förhandlingsmedel

Merparten av Hongkongs vatten kommer som sagt från Dongjiang-floden i Kina. Att befinna sig i en beroendeställning till ett annat land är sällan positivt. Kina har vid flera tillfällen utnyttjat detta trumfkort vid olika förhandlingssituationer, bl. a. vid briterernas förhandlingar med Kina om överlämnandet 1997. Hongkong ön skulle dö av törst inom kort om Kina

stängde av kranen från Dongjian-floden.

Idag försörjer Dongjiang-floden fler än 40 miljoner människor med vatten. Expansiva Kinesiska städer som Shenzhen, Guangzhou och tre andra stora städer i Pärldelta får sitt vatten från samma flod. Vattenmängden i floden har minskat med 30 procent mellan 2001 och 2010 och frågan är hur stor belastning floden orkar med innan den torkar ut. Till detta kommer även faktorer som klimatförändringar och miljöförstöring. Redan 1998 drog man om vattenledningarna så att vatten hämtas längre upp i floden eftersom vattnet längre ner var för förorenat.

Sammanfattningsvis kan sägas att HongKong står för en mycket stor utmaning vad gäller sin framtida vattenförsörjning. Det finns många olika orosmoln på "vattenhimlen" såsom klimatförändringar, befolkningsökning, beroendeställning, eftersatt tekniskt underhåll, vårdslös konsumtion, avsaknad av logisk prissättning och sist men inte minst tycks vattenfrågan ändå falla långt ner på den politiska agendan.



Den vackra reservoaren i Tai Tam är välbesökt på helgerna och en del av Hong Kong Trail.

Nattsudd på Robinson

What time is it? It's Gin O'Clock

Över 2 miljoner människor dör varje år på grund av att ha druckit förorenat vatten. Det borde vara skäl nog att fokusera mer på gin. I den här Bulletinen-utgåvan så gör Mat- och Dryckesredaktionen precis det: fokuserar rejält på gin. Den kanske mest civiliserade av alla eftermiddags- och kvällsdrinkar, med en räckvidd från en enkel Dry Martini till en mer komplex Singapore Sling.



En gedigen samling gin serverades kvällen till ära.

För ett par årtionden sedan kom single-malt-whisky-revolutionen. Plötsligt skulle alla dricka single malt, och alla visste allt om än den ena än den andra whiskyn från förut okända destillerier med krångligt stavade namn. Sedan kom vodka, med hundratals märken som sköljde över restauranger, barer och klubbar likt en stor lavin. Ryssarna trodde att paradiset hade ramlat ner på jorden när man plötsligt kunde bälja i sig vodka med guldflagor i flaskorna, som komplement till hummern på Moskvas finare krogar. Vodkaflaskor i regnbågens alla färger slog prisrekord efter prisrekord – ända tills baksmällan började komma och skiljde agnarna från vetet.

Och nu har vi kommit i alla fall halvvägs in i nästa dryckesrenäsans: ginen! För några år sedan var det mestadels det gamla vanliga

standardsortimentet bestående av Gordon's, Bombay, Beefeater, och kronjuvelen Tanqueray. Till de mer exotiska gin-upplevelsorna hörde att sitta i cocktail-baren på Ritz Carlton i Almaty och få en Hendrick's & tonic med de tillhörande

“And a gin to Nic”,
sa Bill.
”A gin and tonic”,
sa Bull.

gurkskivorna infrysta i isbitarna, vilket var den kazakiske barten-derns stolta paradnummer. Men mycket vatten har i rekordfart flutit under broarna sedan dess, och i dagens barer hittar man den ena ginbaserade drinken mer exotisk än den andra. Även antalet gin-de-dikerade hyllmeter i dryckesaffä-

terna har expanderat rejält, och ursprungsmärkningen sträcker sig numera från England via Frankrike och Italien, till Japan och Filippinerna.

Det är dock inte den första gin-vågen som mänsklighetens historia har bevittnat. Gin kommer ursprungligen från holländarnas jenever (genever), som fick sitt namn från huvudingrediensen ”juniper”, dvs enbär, någon gång under 1200-talet. När den holländske regenten Willam of Orange även blev kung av England och Skottland i slutet av 1600-talet så blev gin en mycket populär dryck på de brittiska öarna. De tidiga åren på 1700-talet fick smeknamnet ”the Gin Craze”, och enbart i London blommade det upp över 7,000 ”gin-hak”. Det dracks gin så till den milda grad att många historiker förklarar avmattningen av den tidigare be-folkningsökningen i London som ett direkt resultat av dryckenskap och relaterade sociala problem. På grund av detta fick ginen ett dåligt rykte som ”billig sprit”, som till viss grad fortfarande lever kvar i vissa delar av världen.

Men ginen förknippas även med positiva medicinska egenskaper.

Från början lanserades och marknadsfördes den faktiskt som en

ört-medicin med många (numera högst tvivelaktiga) goda hälsoeffek-ter vid t.ex. njurproblem, magont och gallsten. I de tropiska brittiska kolonierna där malaria var ett stort problem användes ginen för att neutralisera den bittra smaken av kinin, som var det enda tillgängli-ga anti-malaria-medlet. Man löste upp kinin i kolsyrat vatten, så det bildade tonic water, tillsatte gin,

Månadens restaurangtips – when in mumbai...

Indien är ju ett land där turister kan bli magsjuka – många kör med strategin bara kokt mat och ingen is i drycken. Men om man nu är i Mumbai och inte vill behö-va tänka i de banorna så kan Taj Mahal Palace rekommenderas. Matredaktionen gjorde ett studie-besök på alla de tre huvudrestau-rangerna i hotellet: Masala Kraft (indiskt), Golden Dragon (kine-siskt) och Wasabi by Morimoto (japanskt). Gemensamt för dem alla: väldigt god mat, bra service, och definitivt inga magproblem! Priset är därefter, men det kan det ju vara värt när man vill kun-na stoppa is i sin gin & tonic före maten.

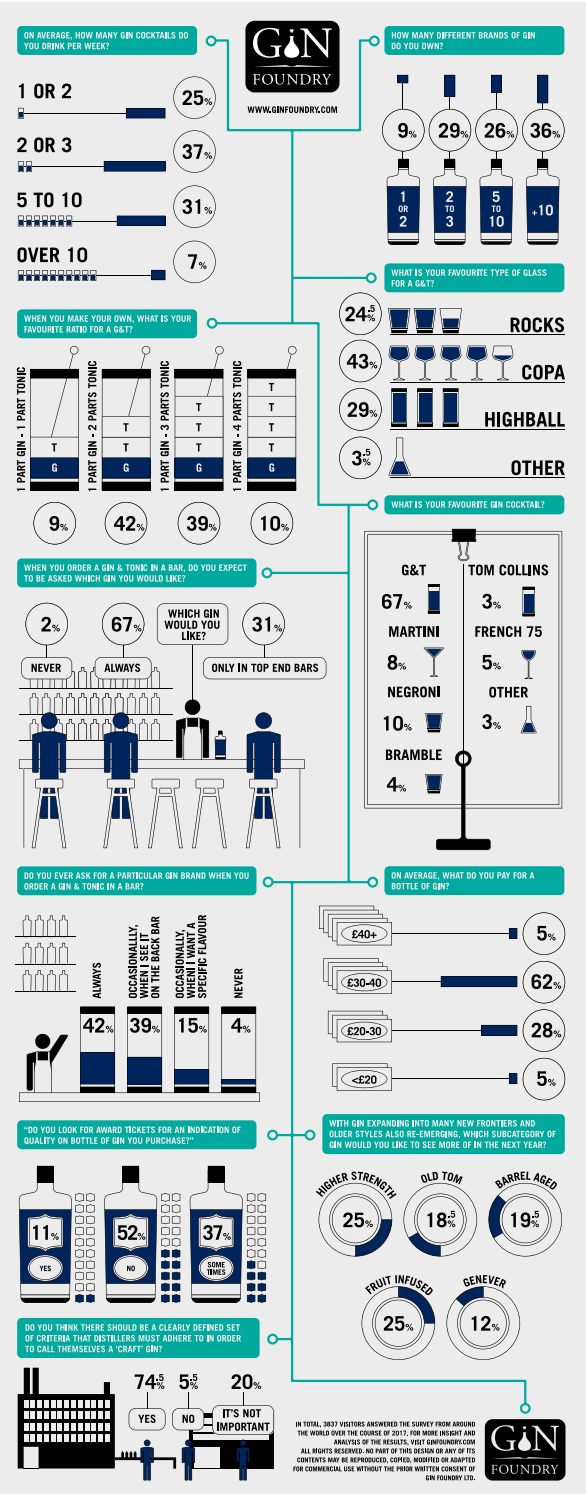


och så hade standarddrinken gin & tonic funnit sin plats på jorden.

Även om enbär är den minsta ge-mensamma nämnaren som ingre-diens, och karaktäriserar alla sor-ters gin, så förekommer numera ett brett spektrum av olika gin-kom-binationer. Allt från mer ört-base-rade, lite torra och besksmakande, till klart fruktiga med smaksättning av bland annat äpple, jordgubb och citron.

Under månadens nattsudd på Ro-binson hade vi nöjet att prova inte mindre än 18 olika sorters gin, från bland annat England, Tyskland, Sverige, Frankrike och Japan. Test-panelen, bestående av i huvudsak ett gäng svenska huliganer bosatta här i Hongkong, fick i uppgift att utse favorit-ginen för den perfekta gin & tonicen. För en gångs skull så var det en i det närmaste full-ständigt enhetlig syn på vilken gin som faktiskt är bäst: den italienska Malfy Con Arangia, med smak av siciliansk blodapelsin. Bulletinens läsare rekommenderas starkt att bunkra upp tillräckliga kvantiteter av denna för att överleva den stund-dande vintern.

I varje maraton kommer ju någon först och någon sist över mållinjen, och så även i denna provsmakning. Jumbo-platsen går till den japan-ska Okinawa Gin. Japanerna har ju blivit berömda för sin enastående whisky, men om Okinawa på nå-got sätt skulle representera den ja-panska ginen, så bör de återgå till att fokusera på sake och öl. Då den smakar ungefär som en billig kine-sisk baijiu så finns bara ett råd om du ser den i affären: håll i pengarna och spring för livet därifrån. Övriga flaskor hamnade någonstans mel-lan dessa ytterligheter, inkl. goda vitsord för bl.a. Monkey 47, Hen-drick's, Beefeater 24 och svenska Hernö Gin.



På webbsidan www.ginfoundry.com kan du läsa mer om gin och, som ovan, få all typ av statistik.

Mindre plast, mer vatten

29 procent av världens befolkning (ca 2,1 miljarder människor) saknar tillgång till rent vatten och fler än 500 000 dödsfall sker årligen till följd av orent dricksvatten. Det sjätte av FN:s hållbarhetsmål i Agenda 2030 lyder "Rent vatten och sanitet för alla" och Sveriges regering har som ambition att vara en internationell förebild som är ledande i dess genomförande. Både Hongkong och Sverige lyckas uppfylla kraven för grundläggande vattenkvalitet enligt Världshälsoorganisationens WASH-skala (Water, Sanitation & Hygiene), men trots detta köps och slängs miljontals vattenflaskor i plast varje dag i Hongkong och färre än 10 % av dessa återvinns. Stor skillnad jämfört med Sverige alltså, där 75–90 % av de hundratals miljoner plastflaskor som säljs också återvinns genom vårt pantsystem (för att få säljas måste flaskorna ingå i ett retursystem). Förhoppningsvis kan Hongkong också nå dessa återvinningsnivåer i framtiden. No time to waste!

Nya medarbetare



Katie Krokstade, Receptionist och Administrationshandläggare

Jag är en av de som tar emot besökare till konsulatet under förmiddagarna och annars arbetar jag med administrativa uppgifter av skiftande slag. Under hela mitt liv har jag bott i Hongkong, numera tillsammans med min svenske man och våra två barn.



Melissa Lam, Receptionist och Administrationshandläggare

Somliga känner igen mig från svenska skolan där jag jobbar som lärarassistent. Jag är född i Hongkong men uppvuxen i Nynäshamn. 1997 flyttade jag tillbaka hit för att lära mig mer om staden och det kinesiska språket. Under mina år i Hongkong har det alltid varit ett plus i vardagslivet att komma i kontakt med svenska saker och ting. Så nu är det extra trevligt att åka till jobbet!



Tricia Kwok, Näringslivsfrämjare och kommunikationshandläggare

I mitt arbete främjar jag svensk kultur och näringsliv genom olika aktiviteter. Jag har varit i Sverige några gånger och tycker det är väldigt kul med de olika svenska traditionerna som jag hoppas att jag ska kunna få fler i Hongkong att upptäcka.

Camilla och Tina springer Oxfam Trailwalker, 100 km



Den 16 november startar Oxfam Trailwalker. Varje lag, bestående av 4 personer, springer eller går hela Macle hose Trail. Ja du läser rätt, hela trailen på 10 mil. Sweeney Camilla Porling och Tina Täck ställer upp med laget Race2Raise.

Hur kommer det sig att ni ställer upp i Oxfam Trailwalker?

Det här loppet är en del av ett längre gemensamt projekt som vi kallar Race2Raise. Vi älskar båda trailrunning och ville göra något mer av det, utmana oss själva ordentligt och samtidigt göra något för behövande. Tillsammans med två andra trailrunners bestämde vi oss för att springa ett antal tuffa lopp och genom det stödjda charities som vi tror på, i huvudsak Child Welfare Scheme, CWS, som verkar

och gör ett fantastiskt arbete i Nepal. Oxfam Trailwalker blir den längsta och den svåraste utmaningen för oss, men det viktigaste målet för lag Race2Raise är fundraisingen.

Hur förbereder man sig för ett så långt lopp?

Eftersom det är första gången vi gör ett sådant här långt lopp är det viktigt att öka träningen men ändå balansera nivån så att vi inte åker på några skador. "Jag försöker köra ett långt pass i veckan som jag successivt har ökat till 4–5 timmar, och utöver det kortare pass, t ex intervaller med fokus på backar, och Pilates," säger Camilla. Tina som precis flyttat hem till västkusten försöker balansera träning och jobb i svenskt höstmörker. "Tidiga morgonpass (intervaller och styrka) kombinerat med ett långpass på helgen är mina måsten. Jag har även gått med i några löpargrupper och lyckats trycka in en kvällstrail i veckan. Det är sannerligen inte lätt att få tiden att räcka till!"

Var tror ni det är bäst att stå och heja (Bulletinen hoppas på stor uppslutning i Sverigeläget)?

Vi startar 9:30 på fredag (16 november) morgon med sektion 1. Det finns många ställen att stå på utmed Macle hose. "Vi hoppas på att greja hela loppet under 20 timmar, kanske behöver vi som mest stöd mot slutet, dvs de sista 70 kilometrarna" skrattar Tina och Camilla.



Vill dina barn vara med i barnkören på luciafirandet i St Johns Cathedral den 8:e december?

Alla barn från 6 år och uppåt är välkomna att vara med i luciatåget. Vi kommer inom kort att meddela när och var luciatåget kommer att öva. Anmälan senast 19 oktober till sweahongkong@gmail.com.

På gång i höst

7/11 dagtid
Kowloon City Walk med Jason Wordie

14/11 kvällstid
Galopp i Happy Valley

23/11 dagtid
Månadslunch

28/11 dagtid
Guidad inspirationstur med Jenny Ragnwaldh i Sham Shui Po

5 eller 6/12 kvällstid
Julmiddag

8/12 dagtid
Luciafirande i St John's Cathedral

Håll utkik efter ovan aktiviteter på vår Facebooksida SWEA Hong Kong. Är du ännu ej medlem? Maila sweahongkong@gmail.com för mer information.

VÄLKOMNA ATT FIRA

LUCIA

LÖRDAG 8 DECEMBER KL 16.00
ST JOHN'S CATHEDRAL

Välkomna till traditionellt Advents och Luciafirande med SWEA, Svenska Kyrkan och Sveriges Generalkonsulat.

Luciatåg, körsång, lussebullar, glögg m m i vackra St John's Cathedral på 4–8 Garden Road i Central. Fritt inträde, välkomna!

SWEA Svenska kyrkan

Initiativ och företagsamhet för rent vatten nödvändigt för att skydda både vattendrag och ditt kranvatten i Hongkong

Rent vatten en världsomfattande brist

Rent vatten är en mänsklig rättighet. Men idag saknar 29 % av världsbefolkningen (ca 2,1 miljarder människor) tillgång till rent vatten, enligt de nya globala målen för 2030 från FN. De nya kraven innefattar att alla ska ha vatten tillgängligt vid bostaden, tillgången ska vara konstant och vattnet ska hålla tillräckligt god kvalitet. Dessa krav är långt ifrån uppfyllda. För 263 miljoner människor tar det 30 min att få tillgång till rent vatten. Medan upp emot 160 miljoner människor hämtar orent dricksvatten från oskyddade vattensamlingar. Nästan hälften av alla människor som saknar rent vatten bor i Afrika söder om Sahara, och en femtedel i Sydasiern. Men rent vatten är inte bara en bristvara i låg- och medelinkomstländer, även kranvattnet i rikare och urbana miljöer håller sällan måttet.

Smutsigt vatten förstör vår natur samt orsakar sjukdomar som dödar fler människor varje år än alla former av våld, inklusive krig. Enligt WHO ger varje krona som investeras i rent vatten och sanitet i snitt en avkastning på minst fyra kronor i ökad produktivitet. Initiativ och företagsamhet som strävar efter att rent vatten ska bli en mänsklig rättighet står högt på Team Sweden och svenska företags agenda.



Sweden textile water initiative (STWI) – förebygger utsläpp av föroreningar från textilfabriker i kina

Utsläpp av föroreningar är en av de mest kritiska orsakerna till brist på vatten. Många industrier renar inte sina utsläpp och sprider därmed ut giftiga ämnen i vat-



tendrag som förgiftar naturen, djuren och oss människor. Världsbanken räknar med att 20 % av den industriella vattenföroreningen i världen orsakas av textilindustrin. I Asien är textilindustrin den fjärde största industriella vattenförbrukaren. Kinas textilindustri är den största i världen, samtidigt som deras vattentillgång per capita bara en fjärdedel av genomsnittet i världen. Största utmaningen för Kina är ansett att vara det nuvarande regelverket och riktlinjerna kring vattenhantering för fabriker som måste förbättras.

För svenska bolag inom textilindustrin finns Sweden Textile Water Initiative (STWI) med medlemmar som H&M, IKEA, Fjällräven, Acne och Indiska – där Stockholm International Water Institute (SIWI) agerar värdorganisation. Inom STWI arbetar svenska företag gemensamt med att skapa riktlinjer för leverantörer med syftet att öka vattneffektivitet, förebygga vattenföroreningar och hantera avloppsvatten i produktionskedjorna inom textil- och läderindustrierna. Från Kina finns det exempel på business case från Jiangsu-provinsen, där H&M har en fabrik som använder sig av stora mängder ånga i processen att färga textil. Rekommendationen av STWI var att investera 18 000 i isolering av fabriken vilket resulterade i att 2 400 ton av ånga sparades in och runt 50 000 i kostnadsminskning för fabriken. För att bli medlem besök: www.stwi.se/sv/become-a-member

Rena ditt kranvatten från föroreningar

Trots att många i rikare länder tror sig ha tillgång till rent kranvatten är detta inte alltid fallet. Vattenreningsverken är sällan konstruerade för att ta bort tungmetaller, antibiotika, hormoner, rengöringsmedel och mikroplaster från färskvattnet, vilket kan innehålla dessa. Även om tillgång finns till reningsverk som gör ett bra arbete och kan leverera rent vatten så är ofta de rör som leder fram till byggnader gamla och ibland även rostiga. De bidrar därmed till kontamineringen av ditt dricksvatten genom att de faller tungmetaller.

Enligt Hongkong Water Supply Department har Hongkong en av de bästa vattenkvalitéerna i världen. Men i vissa delar av staden samt i äldre byggnader är rören gamla. I vissa fall används fortfarande stålrör som förbjöds redan 1995 med anledning av att de sannolikt kommer att rosta. Tungmetaller har hittats i Hongkongs dricksvattenreservoarer, pumpstationer och bostadsområden. Blynivåer nämns som ett av de största problemen eftersom dessa har uppmätts till tre gånger över säkerhetsgränsen och har allvarliga hälsoeffekter. Att koka vattnet tar inte bort bly och andra tungmetaller utan då krävs en mer avancerad vattenrenare, där flertal svenska företag erbjuder lösningar.

Med Gud i resväskan...



Knäppa funderingar av en präst som reser runt mellan Shanghai, Peking, Taipei och Hongkong. Men bakom allt knäppt finns ju alltid ett korn av sanning. Det är mycket som ska med på resorna, biblar och konfirmationsmaterial, nattvardsgrejer, gudstjänstordningar, högtalare, prästkläder, datorer med mera....

Om inte Gud är med på resan är det väl ganska meningslöst att åka....
Så hur får man ner Gud i resväskan?
Jag tror det finns minst två sätt att se på saken.

Jag tänker att det ena synsättet innebär att det inte är jag som tar med mig Gud på resan till våra olika församlingar. Om det är sant att Gud bor i alla människor, så är det inte jag som kommer med Gud till våra destinationer utan tvärtom, det är jag som får möta Gud i de människor jag möter när vi samlas till gudstjänster, dop,

konfirmationssamlingar, själavårdssamtal, hembesök och möten. Precis så känns det. Ibland i alla fall. Flygplatser, tågstationer och tunnelbanor kan ju tömma den starkaste på energi, men många gånger kommer jag hem till Hongkong med känslan av faktiskt fått möta Gud på en annan plats.

Det andra synsättet som säger något om hur Gud får plats i min resväska handlar om vår djupaste grundberättelse. Gud som det största som kan tänkas, gör sig mindre än alla andra. Gud kommer till vår verklighet i ett fattigt barns gestalt, växer upp, talar om kärlek, visar hur vi kan leva i förtroende med varandra och vad ett sant liv innebär...
För en sån Gud kan en resväska vara som en stor katedral. Det finns inget som är för litet för den Gud som längtar efter att se oss, höra oss, vara hos oss...

Luciakören • Skapargruppen • Mässa • Livets Pärlor • Svenska Språkstugan • Söndagsmässan

Det här händer i Svenska kyrkan i Hongkong

Svenska kyrkan i Hongkong firar fyra gudstjänster i månaden, varannan söndag och varannan onsdag. Vi döper, konfirmerar, besöker, samtalar och hjälper. Välkommen att höra av dej!

Hemsidan: www.svenskakyrkan.se/hongkong
kong här finns program och här beställer du månadsutskicket
Facebook: Svenska kyrkan i Hongkong
Whatsapp: Svenska kyrkan Hong Kong
Ring prästen direkt: 5195 8535
Ring assistenten direkt 6626 4145



 Adventsgudstjänst med Luciataåg, lördag 8/12 kl. 16.00 i St Johns Cathedral



eicó

Paints that don't
cost our earth

Kommande event



Fireside Chat med Folke Engholm den 31 oktober

Ett event med den svenska marketing-gurun Folke Engholm, baserad i Shenzhen. Folke har på bara några år byggt upp en av Asiens främsta influencer-/marketing- byråer, Viral Access, och har ett nätverk på över 100,000 micro-influencers. Folke startade Viral Access i Shenzhen 2013 och har sedan dess hjälpt företag som EE, Spotify, GAP, Daniel Wellington och Sixty8ight att lansera och marknadsföra sig i Kina och Asien.

Varmt välkomna till en inspirerande Fireside Chat och hör mer om hur influencer marketing fungerar i Kina och Asien. Detaljer om eventet på vår hemsida: www.swedcham.com.hk

Fireside Chat Carl Pei, medgrundare av OnePlus den 1 December

Mobiltelefonföretaget OnePlus har på fyra år lyckats skapa ett av världens främsta mobiltelefonmärken och utmanar idag jättar som Apple och Samsung. Under sin första produktlansering sålde företaget 1 miljon enheter och när de i somras släppte sin senaste modell såldes hela 1 miljon telefoner på 22 dagar. Bakom framgången står bland annat företagets medgrundare, Carl Pei, som har sina rötter i Kina men är uppvuxen i Sverige. 2011 hoppade han av Handelshögskolan i Stockholm för att flytta

till Kina och jobba med smartphones, och 2013 medgrundade han OnePlus. För tillfället delar han sin tid mellan Stockholm, London och Shenzhen och lördagen den 1 December kommer Swedcham hålla en Fireside chat där vi får en chans att höra mer om hans historia, OnePlus och framtiden. Varmt välkomna till detta superevent med Carl Pei och ett av världens hetaste mobiltelefonföretag! Mer info om anmälan, tid och plats kommer upp på vår hemsida inom kort!



Swedcham x Gafell

I början av oktober anordnade Svenska Handelskammaren ett mycket lyckat event tillsammans med det svenska matföretaget GAFELL och deras grundare Tommy Leung!

GAFELL erbjuder egenproducerade, hälsosamma och färdiglagade måltider och under kvällen fick vi chansen att smaka på olika rätter ur deras sortiment. Eventet är en del av vår pågående start-up serie med fokus på entreprenörer inom Svenska Handelskammaren. Kolla in och beställ deras produkter genom: www.gafell.com

Håll utkik efter vårt nästa event som kommer att äga rum i början av November!

Å VAD JAG
SAKNAR HALLON-
KRÄM

Är det något du saknar och önskar att vi tog in. Maila till onska@sverigeshoppen.com så ska vi göra vårt bästa att tillgodose era önskemål.

Unit 523, 5/F, Star House, No.3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui.

Tel: 2312 1919, www.sverigeshoppen.com

Öppet alla dagar 10:00–20:00



Vokaler, konsonanter och vackra sjöar



Nu har vi kommit igång med en ny hösttermin i Svenska skolan på Hongkong-ön. Vi har tre klasser med tillsammans 25 barn som kommer varje torsdag och lär sig allt från grammatik och språkbruk till traditioner och historia. Vi håller numera till på Bradbury School där vi trivs väldigt bra.

För de yngre barnen har vi startat med alfabetet och hur vokaler och konsonanter skiljer sig ljudmässigt från det

engelska alfabetet samt hur man sätter samman dem så de bildar ord – ljuda, läsa och skriva. Vi har också börjat arbeta med höstens första temaarbete som handlar om hur Sverige ser ut med vackra sjöar, djupa skogar, fjäll, breda kuster och stolta vilda djur.

Det är inte alltid så lätt att hålla sin svenska levande eller utveckla sitt ordförråd, när man på heltid går i en skola där man talar andra språk. På Svenska skolan

Svenska skolan Hongkong

Sai Kung: Måndagar kl.16.15–17.45
Hong Kong Academy, 33 Wai Man Rd, Sai Kung

Discovery Bay: Tisdagar kl.17.00–18.30
HKILA Unit 8G, Office Block One North Plaza

Hongkong-ön:
Torsdagar kl.16.15–17.45
Bradbury school, 43C Stubbs Road, Hong Kong

får barnen den oerhört viktiga möjligheten att träffa kamrater, kommunicera och känna tillhörighet med något vi har gemensamt – en unik historia och tradition samt ett fantastiskt rikt språk!

Om du har barn som ännu inte har börjat hos oss är ni varmt välkomna på besök!

Vid pennan,
Hanna

Konst, språk och bakningsklasser med Hanna

Svenska konstläraren Hanna Ejderdun Nylander har en konststudio för barn i Hongkong – *Hanna Christina Art Studio*. Här lär sig barnen att kreativt göra konst och lära sig om konsthistoria. Under de senaste åren har Hanna arbetat som konstlärare (Extra Curricular) på Montessoriskolan Casa Dei Bambini i Hongkong och som konstterapilärare på Ford Academy. Hon är även svenskalärare på Svenska skolan i Hongkong.

Hanna Christina Art studio jobbar tillsammans med Messy Jam, en studio som håller konstpartyn.

I studion ger jag även svenska språkklasser för vuxna på nybörjarnivå och nu i höst öppnar jag klasser i bakning och matlagning för barn. I december kommer vi ha julspecial och baka traditionellt julgodis och rita våra egna pepparkakshus.

Utbildningen i konst utgår från en känd konstnär och vad som är unikt för just denna konstnär. De utgår också ofta från olika högtider, som det kinesiska nyåret, månfestivalen, påsk och jul. Barnen får experimentera olika tekniker och ma-



terial. På detta sätt får barnen på ett unikt sätt lära sig om konsthistoria, vara kreativa och uppmärksamma den mångfaceterade kultur vi lever i.

Hanna kommer ursprungligen från Gotland och har en fil kand i konst- och arkitekturhistoria. Hon har arbetat som guide på olika museer i Stockholm som rådgivare inom byggnadsvård. Hon tillverkar också handgjorda smycken vilka sålts i butiker i Skandinavien, London och

Hongkong. Hon har även arbetat med matlagning och drivit café i Stockholm.

Håll utkik efter program och tider på Facebook-sidorna: [Hannachristinaartstudio](https://www.facebook.com/Hannachristinaartstudio) eller [Swedishinhongkong](https://www.facebook.com/Swedishinhongkong)

Om du vill boka plats eller har frågor, hör av dig till Hanna:

Tel./Whatsapp 93030210
Mejl: hannachristinaartstudio@gmail.com



Paints that don't cost our earth

eicó

We help you achieve your ambitions in Asia

Opportunities in Asia are vast and varied. Whatever your ambition is for the future, we are uniquely positioned to help you turn it into reality. As the leading Nordic corporate bank in the area, we are on the ground to support you every step of the way. With decades of experience, and with offices throughout the region, we are well-placed to meet your corporate, financial institution and private banking needs.

Contact SEB now and find out where your ambition can take you.

sebgroupp.com/corporations-and-institutions

SEB

Bra prylar i vattnet

Den lilla smarta kameran

GoPro HERO6 Black är en av de bästa undervattenskamerorna på marknaden just nu. Den här nya modellen är fylld med många innovativa funktioner - inklusive röststyrning, elektronisk bildstabilisering och enkel knapptryckning. Du kan även köpa till "Dome H5" som gör det möjligt att fånga bilder och videoklipp över och under vattnet samtidigt. Den är perfekt för ditt nästa snorklings- eller dykäventyr.

GoPro HERO6 kostar ca 3300 HKD



Sola säkert, tips för resan

Tänk på att smörja in dig med solskyddsmedel ofta då det försvinner lätt av t ex bad och svettningar. Kläder skyddar också mot solen men visste du att t ex en bomullsskjorta motsvarar ca SPF50 och en bomulls t-shirt motsvarar ca SPF10. Mörka kläder skyddar lite bättre än ljusa kläder. Men kläder ger oftast bättre skydd än solskyddsmedel med samma SPF då de allra flesta använder ca 20-50% för lite av den rekommenderade mängden av solskyddsmedlet.

Glöm inte att ta med en hatt när du ska vara ute i solen.



Ta med dig telefonen

JOTO Universal Waterproof Pouch är en universell vattentät telefonväska som passar alla smartphones upp till 6,0 "diagonalstorlek. Perfekt om du vill ha telefonen torr och sandfri när du är ute på tex strand, fiske, simning, båtliv, kajakpaddling, snorkling etc. Den är vattentät (IPX8 Certifierad vattentät ner till 100 feet) samtidigt som du behåller full skärmfunktion. Du kan ta kort, videofilma, kontrollera e-post mm.

Bästa vattenflaskan

Lifestraw Go prisbelönt vattenflaska med toppkvalitet. Den har en enastående och pålitlig filtreringsanordning. Med Lifestraw du behöver du inte stressa över att hitta en källa till mousserande rent vatten. De ihåliga fibermembranen tar bort mer än 99 % vattenburna mikrober och andra föroreningar.



Vad du inte visste om Hongkongs vatten

- * Hongkong använder mer vatten och betalar mindre för det än de flesta andra större städer.
- * Hongkongs vatten går bra att dricka från kranen förutsatt att byggnadens VVS är väl underhållen

- * 70–80% av Hongkongs vattenförsörjning kommer från Guangdong
- Källa: www.chinawaterrisk.org

Man kan vara lite seg efter Herrarnas jullunch, men det är det värt

För 38:e året på raken är det Svensk Jullunch igen. I år är vi tillbaka på anrika Bankers Club i Central där mästarkocken David Lam tillsammans med sina nissar lägger in, rullar och steker, kokar och fräser julmat för svenska män. I år den 7:e december. Sprid gärna budskapet och anmäl dig på nedan länk så slipper du hänga läpp när dina kompisar kalas. Max. 120 gubbs.

www.eventbrite.hk/e/de-svenska-herrarnas-jullunch-i-hongkong-2018-biljetter-51138229822



Att göra i november och december



1–30 november Hong Kong Great November Feast

Ett månadslångt gourmetmaraton som äger rum över hela staden. Allt från specialmenyer till vin i världsklass.

www.discoverhongkong.com och sök på November Feast

16–27 januari Mamma Mia

Plats: The Hong Kong Academy for Performing Arts, Wanchai

Biljetter finns att boka nu på www.premier.hkticketing.com



2–3 december Formula E

Plats: Central Harbour
Formula E kommer ännu en gång tillbaka till Hongkong och ca 14 800 fans förväntas komma och se den gröna motortävlingen.

29 november–2 december Lumieres Hong Kong

Den populära ljusfestivalen kommer tillbaka till Hongkong för en andra upplaga. Gör dig redo att tända upp Hongkong. Dessa ljuskonstverk finns på olika platser runt om i hela Hongkong. Läs mer www.facebook.com/lumiereshk



Your Nordic Bank in Greater China

Handelsbanken has been operating in Greater China for more than 35 years. Today we are the Nordic bank with the largest presence in the region.

As your banking partner we are here to help your business succeed. When banking with us you will benefit from local knowledge and experience as well as a high level of flexibility and personal service.

Our offering includes full-service corporate banking, from all types of financing to a wide range of cash management services.

As an experienced member of the local clearing system, our payment services are second to none.

Contact us to find out more about how we can help your business.

Shanghai - Mikael Westerback +86 21 5331 7888, Jimi Flodin +86 21 5331 7821

Hong Kong - Johan Andrén +852 2293 5388, Jimmy Bjennmyr +852 2293 5326

Taipei - Amy Chen +886 2 2563 7458

Beijing - Joakim Hedhill +86 10 6500 4310